

# CREA FACTS



8

KURZNEWS

10

**SANIERUNG  
STATT NEUKAUF**

22

FÜR UNSERE  
ZUKUNFT

# UNTERWEGS FÜR EINE SOZIALE UND NACHHALTIGE ZUKUNFT

## LIEBE LESERINNEN UND LESER

Morgen früh auf dem Weg zum ersten Termin ausser Haus frage ich mich, ob die Wochen schneller verfliegen, als sie dies noch vor einer Weile taten. Bedenkt man, dass eine Woche 10 080 Minuten hat und dies ungefähr der Länge von 80 Spielfilmen entspricht, dann wird einem erst klar, wie eindrücklich es ist, was wir jede Woche erleben und leisten.

Wir alle leisten unseren Beitrag für unsere Branche; den Bau. Gemeinsam rüsten wir uns für die Zukunft unserer Branche. Nachhaltige und zukunftsorientierte Lösungen haben für uns daher oberste Priorität. So setzen wir uns beispielsweise mit unserem Angebot zur Sanierung von Mineralölabscheidern dafür ein, dass der Produktlebenszyklus eines noch intakten Produktes, dessen Innenleben etwas in die Jahre gekommen ist, verlängert wird.

Die Zukunft fordert von uns ein Umdenken. Vieles befindet sich im Wandel und fordert daher neue Lösungen und Weiterentwicklungen bestehender Erfolgsrezepte. Ein grossartiges Beispiel dafür ist für mich die Mobilität. Nein, ich spreche nun nicht von futuristischen Lösungen aus einem neuen Blockbuster, sondern davon, wie wir uns in Zukunft sicher, nachhaltig und sozial fortbewegen. Nicht nur die E-Mobilität ist ein spannendes Thema, welches die CREABETON sowohl bei der Flottenbeschaffung als auch bei der Entwicklung neuer Produkte prägt. Für mich geniesst auch die Barrierefreiheit einen hohen Stellenwert. Schliesslich wollen und sollen wir uns alle sicher fortbewegen können. Perronwinkelaufsatzelemente, CREACCESS® Bordsteine und Sicherheitsliniensteine machen hier erst den Anfang.

Grüne Dächer, unterirdische Mulden, Grasabschnitte zwischen Strassen und Trottoir, teilbegrünte Parkplätze und vieles mehr sind weitere Schritte und Massnahmen, welche Expertinnen und Experten für die «Lebenswerte Stadt» von morgen vorsehen. Ein spannendes Interview dazu wartet ab Seite 22 auf Sie.

Ich bin mir fast sicher, dass nicht nur ich den Eindruck habe, dass die Zeit nur so verfliegt und dennoch hoffe ich, dass Sie die Zeit finden, in diesem CREAFACTS zu blättern. Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Lesen.



**Ihr Franz Kaufmann**  
Geschäftsführer, CREABETON





4 – 5

## AUS EINEM GUSS

Neue Website für die ganze Schweiz

6 – 7

## VON PROFI ZU PROFI

Professionelle Planung dank 3D-Zeichnungen

8 – 9

## KURZNEWS

10 – 12

## SANIERUNG STATT NEUKAUF

Nachhaltige Aufrüstung im Abwassermanagement

13 – 15

## PRÄZISION AUF 200 METERN

Neuer Schiesstunnel für Langdistanzen

16 – 17

## SORTIMENT 2023

Unsere Neuheiten und Sortimentserweiterungen

18 – 19

## NACHHALTIG UND SOZIAL

Mobilität der Zukunft

20 – 21

## SCHWER KREATIV

Vorplatz für das Konzerthaus Schüür

22 – 27

## FÜR UNSERE ZUKUNFT

Die Schwammstadt – natürlicher Wasserkreislauf in Städten

IMPRESSUM

HERAUSGEBER  
CREABETON AG

REDAKTION  
Gabriela Burri,  
CREABETON AG

KONZEPT/LAYOUT  
Neustadt Gruppe AG

FOTOGRAFIE  
CREABETON  
Jagdschiessstand: Eberhard  
Unternehmungen

DRUCK  
Engelberger Druck AG

AUFLAGE  
23 650 Exemplare

Erscheint zweimal jährlich

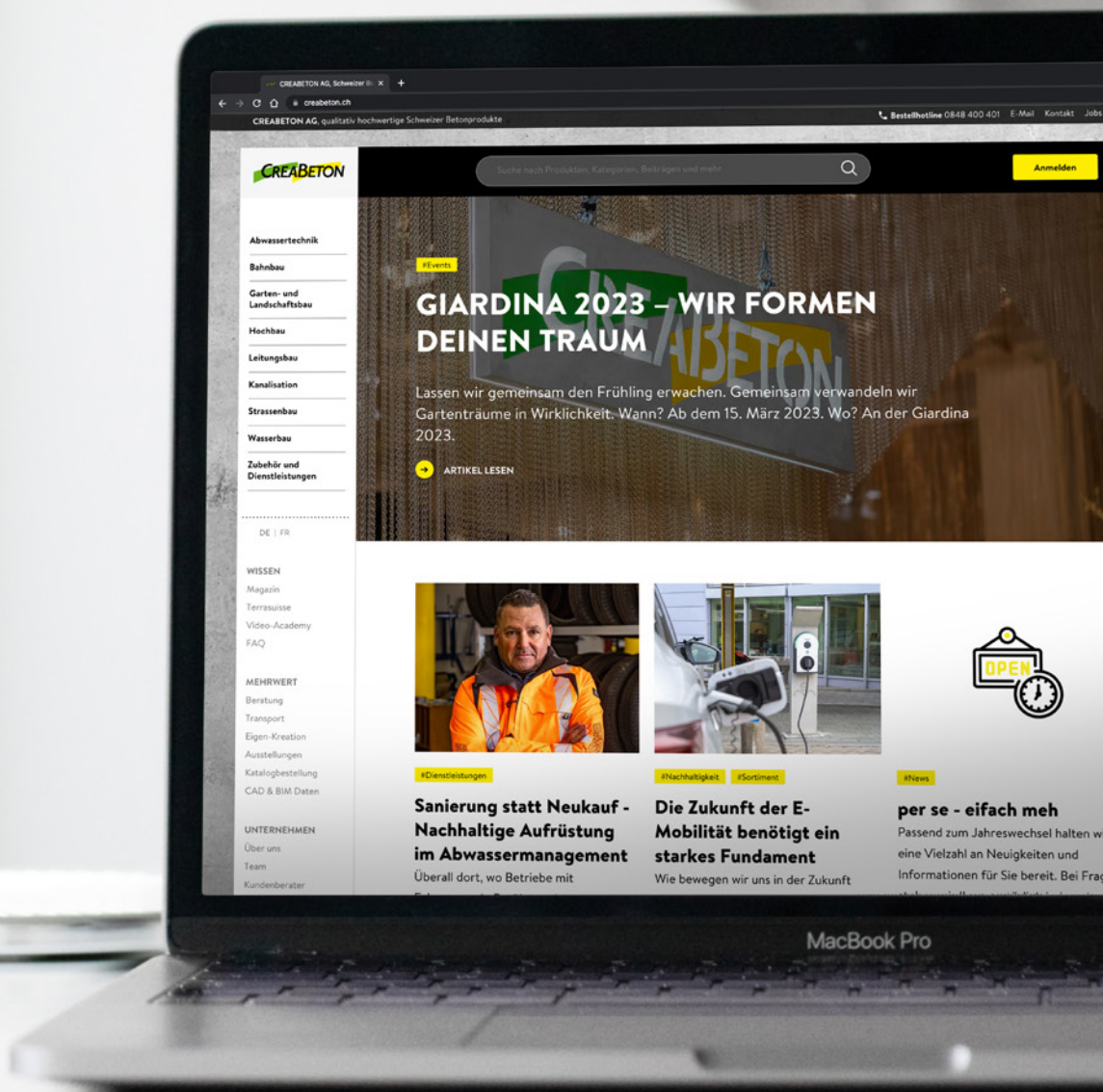
## UNSERE ANGEBOTE AUF EINER PLATTFORM

Die neue CREABETON-Website –  
abgestimmt auf Ihre Planungssicherheit und  
-effizienz. Machen Sie den Praxistest.

MEHR ERFAHREN



creabeton.ch



# AUS EINEM GUSS

## NEUE WEBSITE FÜR DIE GANZE SCHWEIZ

Effizienter, übersichtlicher, frischer – seit Anfang Jahr ist CREABETON schweizweit mit einem neuen Webauftritt unterwegs. Alle Informationen zu unseren über 8000 Artikeln, zu unseren Serviceleistungen, zum Unternehmen und zum Team sind für Sie jederzeit auf Deutsch und Französisch abrufbereit. Wir stellen Ihnen die fünf Top-Features vor.



### SUCHE

Die Suchfunktion ist das zentrale Element der CREABETON-Website. Die smarte und fehlertolerante Suche führt Besucherinnen und Besucher schnell und einfach zur gewünschten Information. Produkte, Artikel, Downloads oder Magazinbeiträge: Die Suchfunktion indiziert die gesamte Website und liefert Ihnen eine Liste von relevanten Suchresultaten zu Ihrem Begriff. Mit nur einem Klick können Sie die Inhalte aufrufen.



### FILTERFUNKTION

Die Auswahl der passenden Artikel vereinfachen wir Ihnen mit der Filterfunktion. Auf den Produktseiten und auf den Kategorienseiten lassen sich die gewünschten Inhalte über die verschiedenen Optionen der Filterfunktion schnell und einfach auffinden. Sie ist neu direkt über den Produkten und Artikeln angeordnet, um die Bedienung zu vereinfachen.




### PRODUKTSEITEN

Direkt ab Lager auf Ihre Baustelle. Wir bieten Ihnen ein breites Sortiment an über 8000 Artikeln, die Sie direkt über unsere Website bestellen können. Auf der Produktseite finden Sie alle relevanten Informationen zum gewünschten Produkt. Bilder, Informationen zu den verschiedenen Ausführungen, Downloads und noch vieles mehr sind übersichtlich auf einer Seite zusammengefasst.



### AUSSCHREIBUNG

Zu jedem Artikel stellen wir Ihnen online den entsprechenden Text für die Übernahme in Ausschreibungen bereit. Sobald Sie die gewünschten Artikel ausgewählt haben, können Sie über das Icon rechts in der Tabelle ein Popup-Fenster öffnen. Der Text lässt sich über die Kopierfunktion  ganz einfach kopieren und in Ihre Ausschreibung übertragen.



### CAD/BIM-DATEN UND TEXTUREN

Egal ob im Hoch- oder Tiefbau, bei der Umgebungsgestaltung oder Wasserversorgung: Die 3D-Zeichnung eines Bauvorhabens ermöglicht eine sichere Planung. CREABETON hat mit der dreidimensionalen Modellierung ihres gesamten Sortiments begonnen und viele CAD/BIM-Daten sind bereits über die Website abrufbar. Für den gestalterischen Spielraum und eine realitätsnahe Visualisierung bieten wir Ihnen bei über 70 Produkten eine Auswahl an unterschiedlichen Texturen zum kostenlosen Download an. Sie können damit verschiedene Oberflächen und Farben bereits in der Planung auf ihre Wirkung testen. Die Texturen stehen auf den entsprechenden Produktseiten zum Download bereit.

# VON PROFI ZU PROFI

## PROFESSIONELLE PLANUNG DANK 3D-ZEICHNUNGEN

**Im Hoch- oder Tiefbau, bei der Umgebungsgestaltung oder in der Abwasserbehandlung: Die 3D-Zeichnung eines Bauvorhabens ermöglicht eine sichere Planung und die Vernetzung der projektrelevanten Informationen. CREABETON hat mit der entsprechenden Modellierung ihres gesamten Sortiments begonnen. Viele geometrische Modelldaten stehen bereits zur Verfügung.**

**W**enn es um Kostensicherheit, Termintreue, Nachhaltigkeit und Qualität geht, ist eine gesteigerte Effektivität das Ziel eines jeden Bauvorhabens. BIM ist eine Methode zur Vernetzung von relevanten Informationen innerhalb eines Bauprojektes. Sie ermöglicht eine transparente Planung und Steuerung. Dabei können Details, zum Beispiel von einzelnen Bauteilen, jederzeit aus den Modellen abgerufen werden. Mit einer geeigneten Software soll es möglich werden, während einer Sitzung oder auf der Baustelle, mit einem Tablet mühelos durch das Modell zu navigieren, Messungen vorzunehmen oder Schnittebenen zu erstellen. «Natürlich ist das Erstellen eines digitalen Zwillings aufwendig», sagt Thomas Rohr, Projektleiter bei CREABETON. «Jedoch können Sie damit Ihr Bauobjekt jederzeit digital besichtigen und auch bautechnisch ganz genau überprüfen, ob Ihre Ideen in die Realität umgesetzt werden können.»

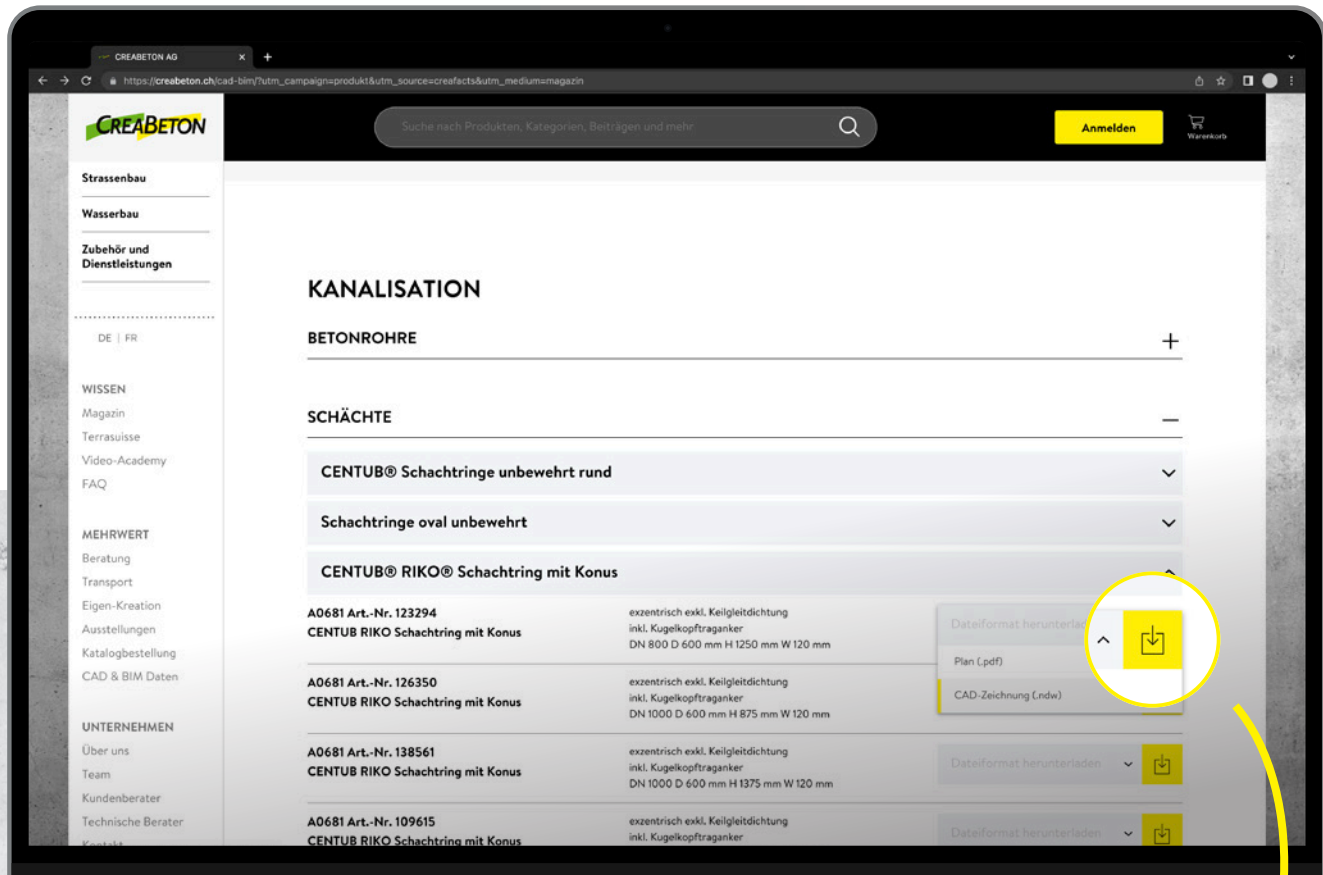
### **Geometrische digitale Daten erhältlich**

Neben qualitativ hochwertigen Produkten und den bekannten Servicedienstleistungen bietet CREABETON seit kurzem auch Unterstützung bei der digitalen Planung. Mit der Modellierung des gesamten Sortiments macht das Unternehmen über 8000 Katalogartikel für die digitale Zukunft fit. In der dabei entstehenden Datenbank stellt CREABETON den Kundinnen und Kunden Informationen in drei Formaten (DWG, IFC und NDW) für die gängige Planungssoftware (Allplan, Revit, Tekla, usw.) zur Verfügung. Zusätzlich ist ein Erklärungsplan in PDF-Form erhältlich, der die genauen Masse der einzelnen Bauteile optisch darstellt. Damit können Kundinnen und Kunden CREABETON-Produkte in Zukunft direkt in ihre digitale Planung integrieren.

### **Effizienz steigern**

Gerade bei der Wahl von spezifischen Bauteilen sei der Aufbau eines digitalen Zwillings ein grosser Vorteil, erklärt Thomas Rohr: «Architekten, Planer, Bauherren und schlussendlich die Unternehmer können vorgängig überprüfen, welche Bauteile ihnen zusagen und damit die Umsetzung des Bauvorhabens prozessgesteuert beschleunigen.»

Die ersten CAD/BIM-Daten des CREABETON-Sortiments sind bereits auf den Produktseiten abrufbar. Sie können über die Website, in der Tabellenaufstellung der Artikel, beim CAD-Icon heruntergeladen werden.



## FÜR IHREN DIGITALEN ZWILLING

Wir machen die digitale Planung von Bauprojekten einfacher. Hier geht es direkt zu den CAD/BIM Daten unserer Produkte.

MEHR ERFAHREN



betonlink.ch/cf16

# KURZNEWS



## NEUE ÖFFNUNGS- ZEITEN 2023

**Aufgepasst.**

**Wir haben neue Öffnungszeiten**

### Sommer

**Montag bis Donnerstag**

7.00–12.00 Uhr / 13.00–17.15 Uhr

**Freitag**

7.00–12.00 Uhr / 13.00–16.30 Uhr

### Winter

**Montag bis Donnerstag**

7.00–12.00 Uhr / 13.00–17.00 Uhr

**Freitag**

7.00–12.00 Uhr / 13.00–16.30 Uhr

## MEHR ERFAHREN



[betonlink.ch/kontakt](https://betonlink.ch/kontakt)



## NEUER NAME – NEUER PREISKATALOG

Das neue Jahr hat viele Veränderungen mit sich gebracht. Mit der Zusammenführung der beiden Verkaufsgesellschaften CREABETON BAUSTOFF AG und Creabeton Matériaux AG ändert sich nicht nur unser Name zu CREABETON AG, sondern die Zusammenführung erforderte auch eine komplette Überarbeitung und Anpassung unserer Preisliste.

Neu erhalten Sie nicht mehr zwei Preislisten, sondern finden das gesamte Sortiment in einem Katalog zusammengefasst. Der neue Preiskatalog 2023 können Sie ganz einfach online bestellen.

## JETZT BESTELLEN



[betonlink.ch/cf15](https://betonlink.ch/cf15)



## WIR LIEFERN – SICHER UND SCHNELL

Wir liefern erstklassige Betonprodukte. Um diesem Credo gerecht zu werden packen unsere Strassentransportfachleute an, helfen mit und bilden sich laufend weiter; seit kurzem sind sie nun auch fürs Anschlagen von Lasten an Kranen ausgebildet und zertifiziert.

Die SUVA macht diese Ausbildung (CZV-Kurs) ab dem 1. April 2023 für alle Personen zur Pflicht, welche Güter an Kranen anschlagen. Wir sind stolz, dass unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den CZV-Kurs erfolgreich absolviert haben und somit der sichere Transport von Lasten mit Kranen gewährleistet ist.

Bleiben auch Sie nicht stehen – spannende News rund um CREABETON liefern wir Ihnen auch direkt über Instagram.

## JETZT REINSCHAUEN



[instagram.com/creabeton.ch](https://instagram.com/creabeton.ch)





## SAMMELWERK FÜR REGENWASSER- BEHANDLUNGS- LÖSUNGEN

Im Siedlungsgebiet ist sauberes Regenwasser selten. Schadstoffe, die aus der Atmosphäre sowie aus der Umgebung aufgenommen werden, sind die Ursache dafür. Deshalb gelten die gesammelten und abgeleiteten Regenabflüsse befestigter Flächen als Abwasser, das behandelt werden muss.

Wir beschäftigen uns intensiv mit einer effektiven und nachhaltigen Regenwasserbehandlung. Bereits heute hält CREABETON verschiedenste Produkte und Lösungen für Sie und Ihr Projekt bereit.

Detaillierte Berichte sowie technische Dokumentationen von Hydrosystemen stellen wir Ihnen gerne auf unserer Website und in unserer Dokumentation zur Verfügung.

**JETZT BEITRAG LESEN  
UND DOKUMENTATION  
HERUNTERLADEN.**



[betonlink.ch/cf14](https://betonlink.ch/cf14)



## WIR FORMEN DEINEN TRAUM

Besuchen Sie uns  
an der **Giardina 2023**

Endlich ist es wieder soweit; eine der führenden Indoor-Veranstaltungen der Gartenbranche findet wieder statt. Die CREABETON AG freut sich sehr an der Giardina in der Messe Zürich dabei zu sein.

**MESSE ZÜRICH  
15.–19. MÄRZ 2023**

Gartenfreude pur – lassen Sie sich von unserem Gartenbau-Sortiment, neuen Produkten und kreativen Lösungen inspirieren. Unser kompetentes Beratungsteam ist gerne für Sie da und freut sich auf Ihren Besuch.

**MEHR ERFAHREN**



[betonlink.ch/giardina](https://betonlink.ch/giardina)





# SANIERUNG STATT NEUKAUF

## NACHHALTIGE AUFRÜSTUNG IM ABWASSERMANAGEMENT

Überall dort, wo Betriebe mit Fahrzeugen in Berührung kommen, sind die gesetzlichen Auflagen zur Abwasserentsorgung besonders streng. Hier braucht es effiziente und sichere Anlagen zur Mineralölrückhaltung. Warum gerade in diesem Bereich grosser Sanierungsbedarf besteht, erklärt Stefan Rovere, Technischer Berater der CREABETON AG, im Interview.



### Stefan Rovere, wo überall braucht es ein System zur Mineralölabscheidung?

Sämtliche Betreiber von Tankstellen, Garagen, Umschlagplätzen oder Waschanlagen, seien diese privat oder firmenintern betrieben, müssen über ein Abwassersystem zur Leichtflüssigkeitsabscheidung verfügen. Grundsätzlich sind solche Systeme bei allen Flächen erforderlich, wo wassergefährdende Stoffe in Form von Leichtflüssigkeiten anfallen. Die Schadstoffe trennt man so aus dem Schmutzwasser ab, dass sie in der Anlage zurückgehalten werden und nicht in die öffentliche Abwasserkanalisation oder in ein Gewässer gelangen.

### Sind die aktuell installierten Systeme in der Schweiz auf dem neusten Stand?

Dies ist leider derzeit nicht überall der Fall. Wir verzeichnen aktuell eine Häufung der Sanierungsanfragen. Einerseits sind viele dieser Abwasservorbehandlungsanlagen vor 30 bis 40 Jahren installiert worden und in die Jahre gekommen. Andererseits erfüllen viele der Systeme die gesetzlichen Bestimmungen – welche deutlich schärfer geworden sind – nicht oder nicht mehr. Heutige Mineralölabscheider müssen je nach Anforderung eine Reinigungsleistung von mindestens 97–99,9 Prozent garantieren. Hinzu kommt, dass das Pflichtbewusstsein für Nachhaltigkeitsthemen und für die Haftung des Betreibers im Havariefall in den letzten Jahren stark zugenommen hat.

## 5 SCHRITTE ZUR SANIERUNG IHRES MINERALÖLABSCHEIDERS



### KONTROLLE

Regelmässige Kontrolle der Schächte



### BERATUNG

Bei Bedarf einen Experten von CREABETON hinzuziehen



### MELDUNG

Falls Mängel entdeckt werden, diese umgehend an CREABETON melden



### KOORDINATION

Das CREABETON- Serviceteam übernimmt die Koordination



### UMBAU VOR ORT

inklusive Instruktion für den Betrieb, die Wartung und die Kontrollen

### Heisst das, die Betreiberinnen und Betreiber von Tankstellen, Waschanlagen etc. nehmen mehr Verantwortung wahr?

Ja, dies ist absolut so. Früher wurden wir oft erst hinzugezogen, wenn ein Betrieb nach der Kontrolle des Kantons eine Auflage erhielt. Heute gibt es viele Betreiber, die aus Eigeninitiative handeln. Dies mag mit einer gewissen ökologischen Sensibilisierung zusammenhängen. Zusätzlich wird man heute nicht mehr mit Samthandschuhen angefasst, wenn irgendwo Leichtflüssigkeiten oder umweltgefährdende Stoffe auslaufen.

### CREABETON empfiehlt im Sanierungsfall wenn möglich einen Umbau vorzunehmen, anstatt eine komplett neue Anlage zu kaufen. Was sind die Vorteile?

Die Betonschächte sind in der Regel viel langlebiger als die Schikanen, selbsttätigen Abschlüsse (Schwimmer) und Filterstufen der Mineralölabscheider. Einmal gebaut und vom Kanton abgenommen, halten die Schächte für eine sehr lange Zeit. Im Gegensatz dazu kann das Innenleben der Systeme eher Schaden nehmen. Aus ökologischen Gründen möchten wir bei CREABETON Sanierungen möglichst ressourcenschonend durchführen. Dazu kommt die Ersparnis an Zeit und Aufwand. Beim Ersatz eines kompletten Schachtes inklusive Mineralölabscheider sind mehrere Partnerfirmen involviert und es braucht einen neuen Aushub. Eine solche Erneuerung kostet wesentlich mehr als eine professionelle

Sanierung der inneren Bestandteile. Das Resultat allerdings ist dasselbe: Die Anlage ist für die nächsten Jahrzehnte wieder betriebsbereit.

### Wie soll man nun als Anlagenbesitzerin / Anlagebesitzer vorgehen, wenn man nicht genau weiss, ob das eigene System noch taugt?

Ich empfehle allen Betreibern einer Abscheideranlage einen regelmässigen Blick in ihr System. Diese Kontrolle ist periodisch sogar vorgeschrieben. Sollten auch nur geringe Zweifel an der korrekten Funktion bestehen, empfehle ich allen, sich an eine Fachperson der CREABETON zu wenden. Eine fachgerechte Kontrolle von unserer Seite ist kostenlos und gehört zum Service. Mit einem nicht mehr zu 100 Prozent korrekt funktionierendem System riskieren die Betreiber mit jedem Tag, den sie zuwarten, einen Schaden.

### Welche konkreten Produkte bietet CREABETON an?

In Sortiment der CREABETON, das gesamthaft über 8000 Artikel umfasst, haben wir individuelle, modulare Lösungen für jede Projektsituation. Die Produktserie der Wasserbehandlung friwa® eignet sich für alle Arten von mineralöhlhaltigem Abwasser. Wir bieten eine grosse Auswahl an Modellen an, unter anderem Auslaufschikanen mit einem Schwimmer als selbsttätigen Abschluss. Andere Modelle enthalten einen Koaleszenzfiltereinsatz, welcher die durch Hochdruckreinigung zerschlagenen Mineralölpartikel wieder vereint, so dass sie im Wasser aufsteigen und dort getrennt werden können. Alle Systeme gibt es auch in Kombination.

## BERATUNG IM BEREICH ABWASSERTECHNIK

Lassen Sie Ihre Anlagen nicht einfach den Bach runtergehen... Möchten auch Sie Ihr System überprüfen lassen? Dann nehmen Sie uns mit ins Boot.

MEHR ERFAHREN



[betonlink.ch/cf18](https://betonlink.ch/cf18)

# PRÄZISION AUF 200 METERN

## NEUER SCHIESSTUNNEL FÜR LANGDISTANZEN

**In Bülach ZH entsteht derzeit die wohl modernste und umfangreichste Jagdschiessanlage der Schweiz. Ab Juni 2023 können Jägerinnen und Jäger sowie Schützinnen und Schützen auf Indoor- und Outdoor-Anlagen ihr Können trainieren. Ein besonderes Highlight ist der 200 Meter lange Schiesstunnel mit Betonelementen der CREABETON.**

**E**in versierter Jäger braucht Übung. Nicht nur, weil er beim Schiessen auf Wild, Bewegungen und Gelände achten muss. Auch die Distanzen sind eine Herausforderung. Ab Mitte 2023 bietet die Schiessanlage Widstud in Bülach ZH auf 53 000 Quadratmetern umfassende Trainingsmöglichkeiten: Übungsparcours, Wurfmaschinen, bewegte Zielscheiben, ein Schiesskino und ein traditioneller Schiesskeller stehen für Jägerinnen und Jäger bereit.

Eine besondere Attraktion ist der 200 Meter lange Schiesstunnel. Die Jägerinnen und Jäger können darin ihre Schiessfertigkeiten in den Langdistanzen verbessern. Besonders wichtig ist dies für die Überprüfung der Aussenballistik, der Flugbahn der eigenen Munition. Im echten Gelände soll der Büchschuss präzise und zielgenau erfolgen.

Die Präzision war auch in der Planung und Ausführung dieses nicht alltäglichen Bauvorhabens zentral. «Die

Rohrabschnitte für diesen Tunnel mussten haargenau passen. Ein solcher Bau erträgt keine Ungenauigkeiten», sagt Stefan Eberle, Bauführer bei Eberhard Unternehmungen.

### Tunnel steht auf Pfählen

Um den Schiesstunnel stabil im Boden zu verankern, wurden 51 Einzelfundamente errichtet, welche auf Mikropfählen stehen. Diese reichen über 28 Meter tief in den Boden. Das heisst, der Betontunnel steht eigentlich auf Stelzen. Diese Konstruktionslösung ist clever, weil sie in punkto Stabilität kaum Schwachstellen aufweist.

**«Es ist ein sehr gutes Beispiel für effizientes Bauen.»**

**Tony Oberlin**

Technischer Berater bei CREABETON



«Wir haben die Rohre wie bei einer Brücke stahl-armiert. Dazu kommt, dass das Bauunternehmen kein Bodenfundament errichten musste. Wir konnten dadurch Material, Aufwand und Kosten sparen.»

Für das Herzstück des Tunnels produzierte CREABETON 50 schalungsgehärtete Stahlbetonrohre mit Falzmuffenverbindung. Jedes Stück ein Gigant von 4 Metern Länge, 2,4 Meter Aussendurchmesser und knapp 14 Tonnen Gewicht. «Die Falzmuffen und Keildichtungen machen die Rohre verschiebungssicher und dicht», erklärt Tony Oberlin.

#### Reibungsloser Ablauf

Durch frühzeitige Planung und Produktion kamen die 50 Betonrohre zum genau richtigen Zeitpunkt auf der Baustelle an. «Der Ablauf auf der Baustelle verlief reibungslos», bestätigt Stefan Eberle. «CREABETON ist unser Hauptpartner für solche Projekte. Sie sind zackig und überprüfen regelmässig, ob alles korrekt läuft. Und wir wissen, wenn irgendetwas Unvorhergesehenes auftaucht, sind die Ansprechpersonen nie weit.»

Eine Abweichung von maximal zwei Zentimetern in der Ausführung war die Vorgabe für diese Spezialanfertigung. «Unsere Rohre wurden mit einer Toleranz von einem Zentimeter haargenau so hergestellt, wie gefordert», führt Tony Oberlin aus.

#### Hochpräzises Resultat

Auf der Baustelle wurden die gewaltigen Betonrohre mit einem 100-Tonnen-Bagger millimetergenau auf ihren Platz auf der 4,5 m hohen, künstlich aufgeschütteten Böschung gehievt, wo sie nach Fertigstellung mit Substraten wie Kiesschlamm, Lehm und Felsmaterial überschüttet wurden. «Wir sind sehr stolz auf das Resultat», sagt Stefan Eberle. «Der Tunnel ist standfest und die Rohre halten. Es läuft nirgends Wasser rein und die Mikropfähle nehmen alle Senkrechtkräfte auf. Für seitliche Kräfte haben wir auf der ganzen Länge einen zehn Zentimeter breiten Hohlraum als Pufferzone eingebaut. Wir sind mit der Qualität rundum zufrieden.»

Jägerinnen und Jäger dürfen sich also vorfreuen. Ab Mitte 2023 steht ihnen ein topmoderner neuer Schiesstunnel zum Üben von Langdistanzen zur Verfügung. Ein weiteres Highlight dabei: Das Licht im Tunnel ist dimmbar. So lässt auf dieser Anlage problemlos auch mit Nachtzielgeräten trainieren.

## KNOW-HOW FÜR IHRE OPTIMALE LÖSUNG

Egal wie komplex Ihre Zielvorgaben sind, unsere technischen Berater haben bestimmt den passenden Lösungsvorschlag, um Ihrem Projekt den Startschuss zu ermöglichen.

### MEHR ERFAHREN



[betonlink.ch/cf17](https://betonlink.ch/cf17)

**«Wir wissen, wenn irgendetwas Unvorhergesehenes auftaucht, sind die Ansprechpersonen von CREABETON nie weit.»**

**Stefan Eberle**

Bauführer, Eberhard Unternehmungen



## NICE TO KNOW

### Bauherrschaft

Widstud-Betriebsgesellschaft AG

### Bauunternehmung

Eberhard Unternehmungen

### Lieferantin Betonprodukte

CREABETON AG

### Objekt

200 Meter langer Schiesstunnel

### Bauarbeiten

Frühjahr bis Herbst 2022

### Dimension des Auftrags

50 stahlarmierte Betonrohre:

- Länge: 4 Meter
- Aussendurchmesser: 2,4 Meter
- Gewicht pro Rohr: 13,84 Tonnen

Zwei Spezialrohre für Seitenausgänge

à je 8 Tonnen

Gesamtgewicht: 708 Tonnen

### Dimension auf der Baustelle

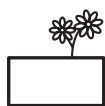
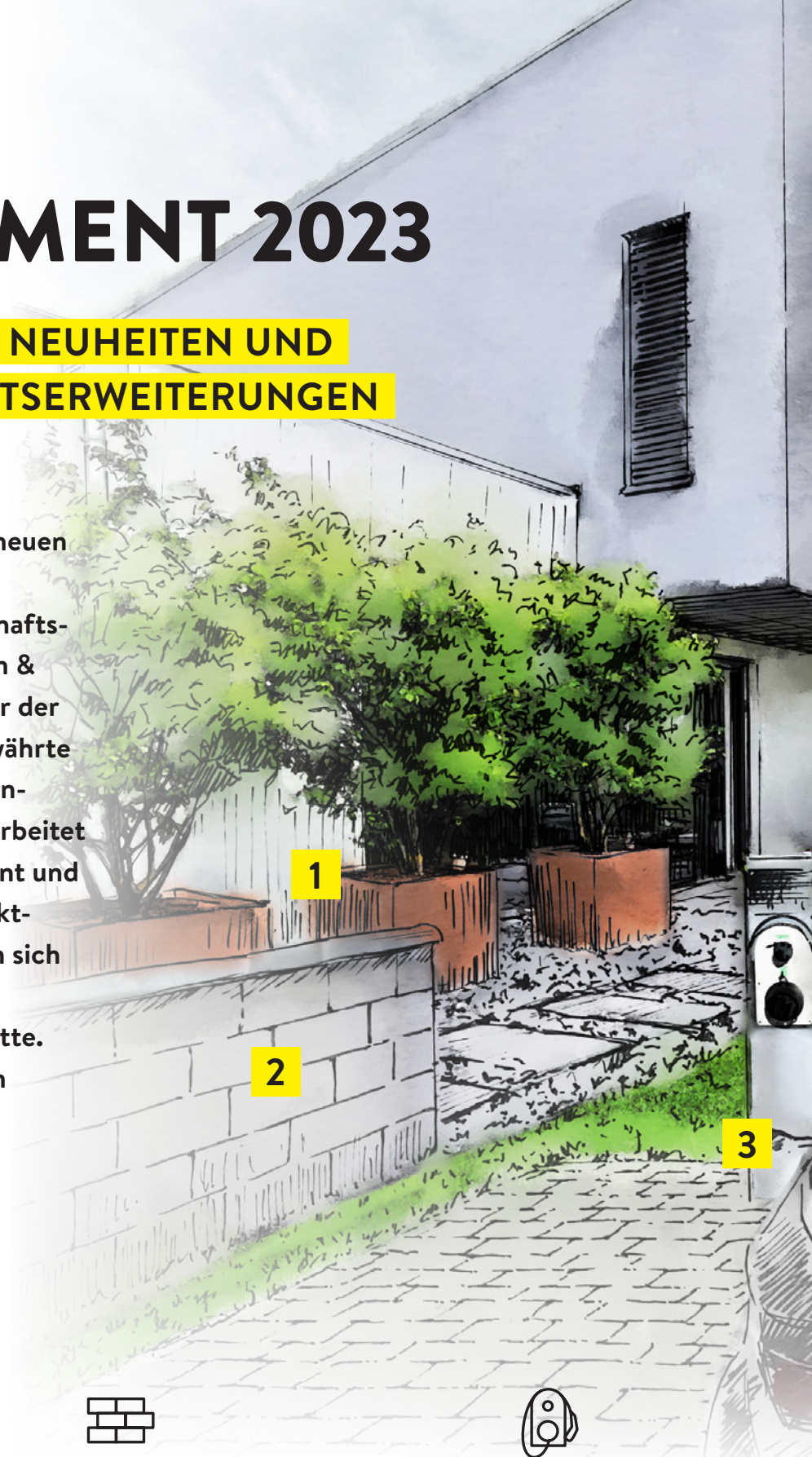
- 100-Tonnen-Bagger zum Heben der Rohre
- 30 000 Kubikmeter Kiesschlamm, Lehm und Felsmaterial und andere Substrate für die Aufschüttung.



# SORTIMENT 2023

## UNSERE NEUHEITEN UND SORTIMENTSERWEITERUNGEN

Über 8000 Betonartikel finden Sie im neuen CREABETON Preiskatalog 2023. Unser Sortiment umfasst Garten- und Landschaftsbau, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Bahn & Energie sowie Wasserbehandlung. Unter der grossen Auswahl finden Sie viele altbewährte und etablierte Produkte. Da sich Kundenbedürfnisse aber laufend ändern, überarbeitet auch CREABETON jährlich das Sortiment und nimmt Optimierungen vor, um der Marktnachfrage gerecht zu werden. Es finden sich eine Vielzahl an neuen Produkten sowie Erweiterungen in unserer Produktpalette. Wir freuen uns, Ihnen unsere Neuheiten im Garten- und Landschaftsbau vorstellen zu dürfen.



### 1 FERRO CONCRETE PFLANZEN- TRÖGE RECHTECKIG GLATT

Dank den FERRO CONCRETE Pflanzentrögen erhalten Sie nicht nur ein stimmiges Gesamtbild in Kombination mit den Stelen, sondern sie gestalten Ihren Garten alles andere als langweilig; mit der Farbe Rost gehen Sie mit dem Trend.



[betonlink.ch/cf03](https://betonlink.ch/cf03)



### 2 CUATRO FELSSTRUKTUR

Sie mögen es eher schlicht und elegant? Dann könnte die neue CUATRO Felsstruktur genau das Richtige für Sie sein. Die zeitlose Mauer erfüllt längst nicht mehr nur den Zweck einer Mauer; sie kann aus verschiedenen Steingrössen zusammengesetzt werden und überzeugt durch eine Auswahl von 20 verschiedenen Oberflächenstrukturen.



[betonlink.ch/cf05](https://betonlink.ch/cf05)



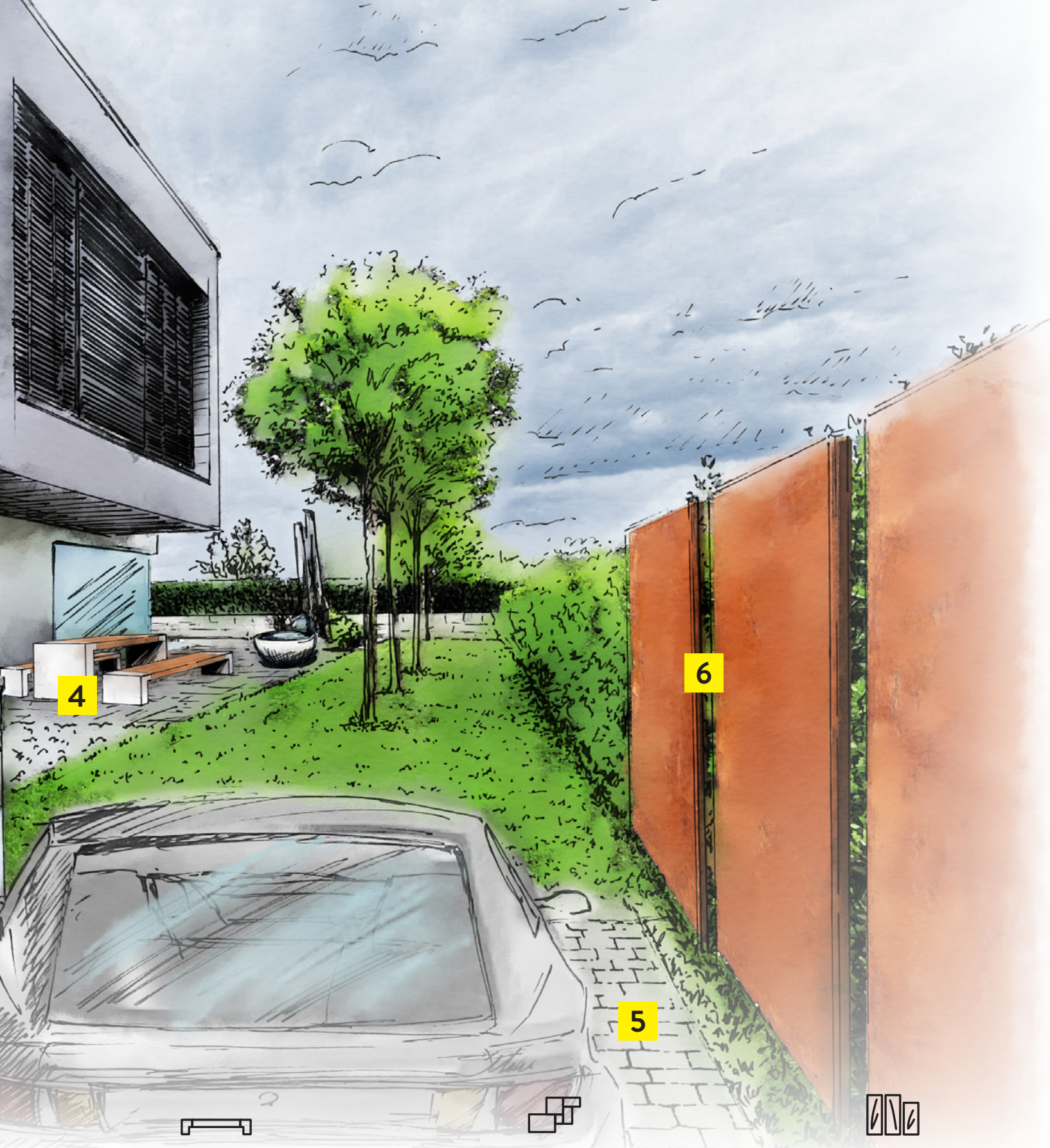
### 3 BETONELEMENTE FÜR ELEKTROLADESTATIONEN

Kombinieren Sie Funktionalität und Ästhetik. Mit den neuen Betonelementen für Elektroladestationen sind Sie künftig nachhaltig unterwegs.



[betonlink.ch/cf11](https://betonlink.ch/cf11)





4

#### 4 INTERMEZZO® TISCH UND BANK CORNER

Weil stimmige Gesamtkonzepte die Planung, Ausführung und auch das Endergebnis optimieren, wurde auch die INTERMEZZO®-Linie erweitert; Tische, Sitzelemente und Hocker, sowie auch Pflanzentröge kommen in neuen Ausführungen daher. Lassen Sie sich inspirieren.



[betonlink.ch/cf09](https://betonlink.ch/cf09)

5

#### 5 SANTURO® GARTENPLATTEN

Natürlich haben wir auch im Platten-Bereich Neuigkeiten. Die beliebte SANTURO®-Linie wurde erweitert und so gibt es neu SANTURO® Gartenplatten in edler Sandsteinoptik.



[betonlink.ch/cf07](https://betonlink.ch/cf07)

6

#### 6 FERRO CONCRETE BETONSTELEN

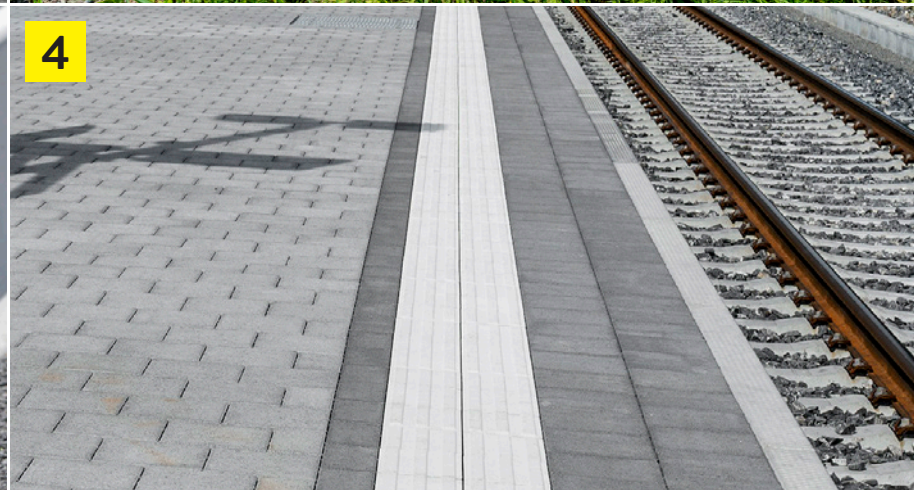
Sorgen Sie mit den neuen FERRO CONCRETE Stelen nicht nur für einen optimalen Sichtschutz, sondern auch für einen echten Hingucker in Ihrem Garten.



[betonlink.ch/cf01](https://betonlink.ch/cf01)

# NACHHALTIG UND SOZIAL

## MOBILITÄT DER ZUKUNFT



Wie bewegen wir uns in der Zukunft sicher, nachhaltig und sozial fort? Eine zuverlässige Mobilitätsplanung erfordert eine gute und fundierte Planung der Verkehrsinfrastruktur. Die Art und Weise, wie wir in Zukunft unterwegs sind, ist die Grundlage dafür. CREABETON forscht und entwickelt in allen Bereichen der Verkehrsinfrastruktur und hat in Sachen Lösungen die Nase vorn.

**W**enn wir die Zukunft der Mobilität in der Schweiz planen, sind ganz unterschiedliche Aspekte zu berücksichtigen. Nicht nur das Verkehrsaufkommen per se steht dabei im Fokus. Dieses wird weiter zunehmen, das wird kaum bestritten, und es verlangt nach einem weiteren Ausbau der Verkehrsinfrastruktur. Welche Bedürfnisse aber haben wir alle, Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer, im Alltag? Wir machen drei wichtige Trends aus: die E-Mobilität, die Strassensicherheit und die Barrierefreiheit.

### Infrastruktur für E-Mobilität

Die Elektromobilität ist auf Erfolgskurs. 2022 waren ein Viertel der verkauften Neuwagen reine Stromer oder Hybride mit Elektro- und Benzinmotor.

Dies ist vor allem der Erhöhung der Reichweiten von E-Fahrzeugen zu verdanken. Hier haben die Autohersteller Gas gegeben. Gemäss TCS verfügen derzeit bereits 70 Prozent der elektrisch betriebenen Personenwagen über eine Reichweite von 370 bis 470 Kilometer. Die neusten Modelle im Premium-Segment erreichen sogar 600 Kilometer. Die Ausdauer ist somit nicht mehr das Hauptargument für die Wahl eines weniger nachhaltigen Benzin-Autos. Wo wir aber aufholen müssen: bei der Umrüstung der Infrastruktur, sprich, bei den Stromzapfsäulen. Im Angesicht einer erwarteten exponentiellen Zunahme von E-Fahrzeugen in unserem Strassenverkehr, braucht es ein dichtes Netz an E-Tankstellen. Besitzerinnen und Besitzer möchten ihre E-Fahrzeuge jederzeit und überall aufladen können, auch zuhause.

## 1 BETONFUNDAMENT FÜR ELEKTROLADESTATIONEN

Bisher mussten Betonfundamente von Ladestationen auf dem Montageplatz gegossen werden – das heisst, es mussten Schalungen gebaut, Bewehrungen eingepasst und der Ortbeton eingegossen werden. Ein weiterer Nachteil: Man muss 7 bis 28 Tage warten, bis der Beton ausgehärtet ist und erhält kein genormtes Ergebnis. CREABETON hat eine Lösung entwickelt, mit welcher der Planungs- und Kostenaufwand minimiert wird. Das Betonfundament wird massgenau vorgefertigt, es durchläuft in der Produktion verschiedene Qualitätsprüfungen und kann in Rekordzeit versetzt werden. Mit einem Betonfertigteil als Fundament ist die private E-Zapfsäule innert vier Tagen aufgebaut und funktionsfähig. Und das Beste: Das Produkt ist auch in einer Recycling-Beton-Ausführung erhältlich.

### Einwandfreie und sichere Strassen

Der Verkehr auf Schweizer Strassen nimmt zu – auch in Zukunft. Dies zeigen die Verkehrsperspektiven 2050 des Eidgenössischen Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK. Die Prognose geht davon aus, dass bis 2050 der Anteil Strassenverkehr zugunsten des ÖV leicht sinkt, trotzdem werden sich aufgrund des Bevölkerungswachstums mehr Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer auf Schweizer Strassen bewegen. Bei den Lieferwagen rechnet das UVEK sogar mit einer Zunahme von 58 Prozent.

Mit dieser prognostizierten Entwicklung einher geht das Bedürfnis nach möglichst einwandfreien und sicheren Strassen. Als Spezialistin für Betonvorfabrikate für die Strasseninfrastruktur forscht und entwickelt CREABETON auch in diesem Bereich.

## 2 STRASSENRENDELEMENT STRADINFO

Das Element STRADINFO ist eine dieser Eigenentwicklungen. STRADINFO ist ein robustes Strassenrandelement. Die gerillte Oberfläche leitet dank ihrem Gefälle anfallendes Wasser effizient ab und verringert so die Gefahr von Aquaplaning. Gleichzeitig machen sich die Rillen beim Überfahren akustisch bemerkbar, wodurch ein Abkommen von der Strasse minimiert wird. Das Element mit der glatten Oberfläche eignet sich besonders gut für den ruhigen Verkehr und sorgt für den sicheren Halt des Strassenrandes. Schmale Strassen können optisch verbreitert werden, während Kreiseinfahrten, Strasseneinmündungen oder Kurvenverbreiterungen für das Überfahren befestigt werden.

### Barrierefreiheit im öffentlichen Verkehr

Menschen mit Beeinträchtigungen sollen sich hindernisfrei bewegen und ihre Rechte in gleichem Masse ausüben können wie Menschen ohne Beeinträchtigung. Das «Bundesgesetz über die Beseitigung von Benachteiligungen von Menschen mit Behinderungen» (BehiG) schreibt vor, dass Anlagen des öffentlichen Verkehrs behindertengerecht eingerichtet sein müssen. Das Prinzip: Mobilitätseingeschränkte Personen sollen sich ohne Begleitpersonen fortbewegen können. Dabei geht es vor allem darum, die Anlagen entsprechend der Norm SN 640 075 (Hindernisfreier Verkehrsraum) anzupassen. Die Übergangsfrist läuft Ende 2023 ab und so bleibt nur wenig Zeit, die nötigen baulichen Massnahmen vorzunehmen, um die Barrierefreiheit zu gewährleisten.

## 3 BORDSTEINELEMENT CREACCESS®

Konkret müssen Bahn- und Busbetriebe vielerorts die Höhe der Perrons anpassen, damit alle problemlos ein- und aussteigen können. Für die Hilfestellung von sehgeschwachen und sehbehinderten Menschen müssen zudem Gehwege vorhanden sein, die sie mit Blindenstock erspüren können. Für die entsprechenden Infrastrukturanpassungen hat CREABETON gleich drei Lösungen im Sortiment: CREACCESS® Bordsteinelemente sind optimal auf die Bedürfnisse von Menschen mit Beeinträchtigung ausgerichtet und werden aus heimischen Rohstoffen hergestellt und sind unkompliziert in der Handhabung beim Einbau. Vielerorts werden, wo es die Geometrie der bestehenden Perrons erlaubt, Perronwinkel-Aufsatzelemente von CREABETON eingesetzt. Mit ihnen lassen sich bestehende Perronwinkel mit genauen Planvorgaben des Bauherren einfach und kostengünstig auf die vorgeschriebene Höhe anpassen. Ansonsten werden diese bestehenden Perronwinkel komplett durch neue ersetzt.

## 4 CARENA® SICHERHEITSLINIENSTEIN

Bei den Orientierungshilfen für sehbehinderte Menschen eignet sich der CARENA® Sicherheitslinienstein aus dem CREABETON-Sortiment besonders gut. Er ist mit der gesamten CARENA®-Produktepalette kombinierbar.

## DIE MOBILITÄT DER ZUKUNFT

Die Mobilität der Zukunft ist sicher und nachhaltig – und sie ist inklusiv. Einwandfreie Strassen, barrierefreie öffentliche Verkehrsmittel sowie eine Infrastruktur, welche die E-Mobilität ermöglicht, sind dafür zentral. Das bedingt vielerorts bauliche Massnahmen. Mit ihren Lösungen trägt CREABETON in allen drei Bereichen zur nachhaltigen, sicheren und sozialen Mobilität der Zukunft bei.

## MEHR ERFAHREN



[betonlink.ch/cf19](https://betonlink.ch/cf19)

# SCHWER KREATIV

## VORPLATZ FÜR DAS KONZERTHAUS SCHÜÜR

**Seit Jahrzehnten prägt die Schüür als Konzerthaus das Kulturleben der Stadt Luzern. In den letzten zwei Jahren wurde die Schüür saniert und um einen zweigeschossigen Anbau erweitert. Dabei entstand auch der neue Vorplatz. Auf der «Plaza» setzen verschiedenfarbige Schwerlaststeine von CREABETON kreative Akzente.**

**D**er Anbau der Luzerner Schüür wurde im Oktober 2022 eröffnet, rechtzeitig zum 30-jährigen Jubiläum des Konzerthauses. Der zweigeschossige Neubau bietet Platz für Garderobe, Backstagebereich, Büroräume und einen Aufenthaltsraum. Für die Sanierung und den Anbau hatte das Stadtparlament 4,21 Millionen Franken bewilligt. Im Zusammenhang mit dem Bauprojekt wurde ein «Kunst-am-Bau»-Wettbewerb lanciert, zu dem sechs Künstlerinnen und Künstler eingeladen wurden.

Unter ihnen der Luzerner Künstler Davix (Stefan Davi) der den Auftrag für die Gestaltung des Vorplatzes erhielt. «Mir schwebte vor, den bisher eher unordentlichen Ort in einen attraktiven Platz zu transformieren, der die drei ihn bildenden Gebäude tatsächlich miteinander verbindet», erzählt Davix.

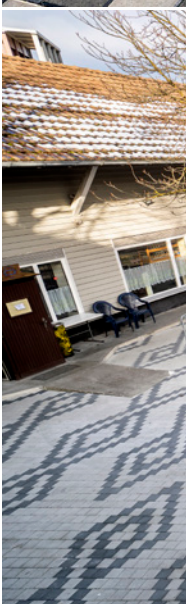
Im Entwurf zeichnete der Künstler ein ornamentales Muster, das sich über den gesamten Platz zieht und mit verschiedenfarbigen Steinen umgesetzt werden sollte. Die Idee überzeugte auch die Wettbewerbsjury. «Ich wollte etwas Musikalisches auf den Boden bringen.», führt Davix aus. «Es sollte ein Muster werden, das sich wiederholt, wie der Puls eines Taktes oder das Metronom. Und doch mit nuancier-

ten Verschiebungen Akzente und Spannung schafft. Damit der Platz individuell und lebendig wirkt.» Bei der Suche nach den geeigneten Steinen für seine «Plaza» stiess Davix auf die grauen Schwerlaststeine von CREABETON, die er für sein Vorhaben auswählte. Damit das zweifarbige Muster aber nicht nur auf Papier überzeugt, sondern auch tatsächlich so umgesetzt werden konnte, fertigte CREABETON die grauen Schwerlaststeine aus dem Standardsortiment für dieses Projekt zusätzlich in der Sonderfarbe schwarz an.

### Anspruchsvolle Handarbeit

Einen Verbundsteinplatz mit Muster einzubauen, ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Bauleiter Philipp Ritter von der Lötscher Tiefbau AG aus Luzern liess sich gerne darauf ein: «Es war aufwändig, jeden einzelnen Stein zu zählen und richtig zu platzieren. Für mich als jungen Bauführer eine grosse Herausforderung, die mich anspornte und von der ich lernte», sagt der 27-Jährige. Er lobt die Zusammenarbeit mit dem Künstler: «Davix ist unkompliziert und war da, wenn es Probleme gab.» Das Team von Philipp Ritter verlegte den Verbundsteinplatz vor dem Konzerthaus vier Wochen lang von Hand, ein enger Zeitrahmen. «Das Terminprogramm war anspruchsvoll. Dank der guten Beratung von CREABETON und der pünktlichen Lieferung der Steine klappte alles bestens», erinnert sich der Bauleiter.

Auch der Künstler zeigt sich begeistert von der Zusammenarbeit: «Ich fand schon die Vorbereitungsarbeiten spannend, als das Terrain auf die richtigen Niveaus gebracht wurde, so dass das Regenwasser an den richtigen Stellen abfliessen kann», erzählt Davix. «Ganz besonders haben mich dann die Arbeiter beeindruckt, die tatsächlich jeden einzelnen Stein am richtigen Ort platzierten. Und es steckte eine beeindruckende Logistik hinter den Bauarbeiten.»



## DAVIX

Der Luzerner Künstler Stefan Davi (\*1966), bekannt als Davix, setzt seine Schwerpunkte in der bildenden Kunst und bei der Kunst am Bau. Davix ist aktiver Schlagzeuger und beschäftigt sich vorwiegend mit abstrakter Malerei, Fotografie, Film/Video, Sound und ihren möglichen installativen Verknüpfungen.



### Pulsierender Ort

Mit seinem der Musik nachempfundenen Muster schafft der neue, verbindende Vorplatz einen hohen Wiedererkennungswert für das berühmte Luzerner Konzerthaus. Die «Plaza» wird zum Ort für Begegnung und Austausch und trägt den Puls der Konzerthalle nach draussen. Auch Philipp Ritter gefällt das Werk: «Ich bin nicht so der Kunsttyp und war am Anfang skeptisch. Nun finde ich: Der Platz schaut cool aus.» Auch der Künstler Davix sieht sich in seiner Arbeit bestätigt: «Ich bin sicher, dass die Menschen, die diesen Platz beleben, spüren, dass sie hier einen ganz besonderen Boden unter den Füßen haben.»

## PLANEN AUCH SIE EIN GANZ BESONDERS, INDIVIDUELLES PROJEKT?

0815 war gestern... Wollen Sie mit Ihren eigenen Ideen die Grenzen des Üblichen sprengen?

Dann sprechen Sie mit uns, so dass wir gemeinsam Ihr Traumprojekt realisieren können.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

### MEHR ERFAHREN



[creabeton.ch/eigen-kreation](https://creabeton.ch/eigen-kreation)

## NICE TO KNOW

### Bauherrschaft

Konzerthaus Schüür/Stadt Luzern

### Bauunternehmung

Lötscher Tiefbau AG, Luzern

### Produktion

CREABETON AG

### Objekt

Vorplatz des Konzerthauses

### Einbau

August/September 2022

### Dimension des Auftrags

- Fläche: 840 Quadratmeter
- Produkt: 29 040 VS5 Schwerlaststeine in der Farbe grau, 7440 VS5 Schwerlaststeine in der Sonderfarbe schwarz permacarb
- Gewicht: 191 Tonnen



# FÜR UNSERE ZUKUNFT

## DIE SCHWAMMSTADT – NATÜRLICHER WASSERKREISLAUF IN STÄDTEN

**Die starke Versiegelung der Böden wird für Städte zunehmend zum Problem. Wenn das Wasser nicht versickert, überschwemmt es die Kanalisation. Zudem kann der Boden an Hitzetagen kein Wasser verdunsten. Abhilfe bietet das städteplanerische Konzept Schwammstadt, das die Rückkehr zum natürlichen Wasserkreislauf fördert.**

**M**an kann sagen: Nicht ganz dicht ist ganz gut für Städte. Eine Schwammstadt (Engl. Sponge City) hat zum Ziel, in stark besiedelten Gebieten zu einem natürlicheren Wasserkreislauf zurückzukehren. Das Prinzip der Schwammstadt ist relativ einfach: Regenwasser wird lokal im Boden aufgenommen und wie in einem Schwamm gespeichert, anstatt es in die Kanalisation abzuleiten. Dadurch werden Überflutungen bei Starkregen vermieden und das Stadtklima generell verbessert. An Hitzetagen verdunstet das Wasser und sorgt für Abkühlung. Damit dies gelingt müssen Plätze vermehrt aus sickerfähigen Oberflächen gebaut werden. Offenporige Pflasterungen sind ein Beispiel dafür.

### **Grüne Dächer, unterirdische Mulden**

Neben der Entsiegelung der Flächen braucht es in der Schwammstadt zusätzliche Grünflächen. Zum Beispiel Grasabschnitte zwischen Strasse und Trottoir, teilbegrünte Parkplätze oder bepflanzte Dächer. Diese Flächen nehmen Wasser auf, das später verdunstet. Dienenlich sind auch Baumwurzelraumschutzsysteme. Dafür werden Bäume in grosse Mulden gepflanzt, in denen sie ihre Wurzeln entwickeln können. Diese Mulden sind auch für die Versickerung von Wasser nützlich und fördern die langsame Verdunstung.

### **Schwammstadt-Initiative**

Mit der strategischen Initiative «Schwammstadt» will der Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute VSA die Gemeinden unterstützen. Das dreijährige Projekt startete im März 2022. Ziel des VSA ist es, dass das klimaangepasste Wassermanagement in der Schweiz zum nachhaltigen Standard wird.

**Professor Tobias Baur ist seit 2021 Professor für Landschaftsgestaltung an der Fachhochschule OST in Rapperswil. Seit über 20 Jahren befasst er sich mit dem Thema Siedlungsentwässerung. Im Interview erzählt er, wie das Konzept Schwammstadt unsere Städte verändert.**

### **Professor Baur, warum beschäftigen Sie sich mit dem Thema Schwammstadt?**

Es ist für mich eines der spannendsten Themen überhaupt. Früher war man als Landschaftsarchitekt eher für die Dekoration der Freiräume in einer Stadt zuständig. Heute ist klar: Die Landschaftsarchitektur gibt den Räumen Funktion und die Gestaltung macht Sinn. Wir können mit unserer Arbeit die Lebensqualität in den Städten verbessern, Freiräume nutzen und durch die richtige Planung auf die zunehmenden Klimaveränderungen wie Starkregen oder Hitze reagieren.

### **Die Klimaerwärmung schreitet voran. Kommen unsere baulichen Massnahmen nicht schon zu spät?**

Es ist nie zu spät. Wenn wir jetzt sagen: «Es ist zu spät und wir können nichts mehr tun», haben wir eine grosse Chance vergeben. Natürlich ist es wichtig, den Städtebau im Hinblick auf die Veränderung des Klimas frühzeitig zu planen, aber auch bei bestehenden Infrastrukturen können wir Lösungen finden. Der Klimawandel ist durch die Starkregenereignisse und Hitzeinseln in den Städten deutlich sichtbar – für jedermann.

### **Weshalb ist es so wichtig, dass Wasser versickern kann?**

Wenn wir über Schwammstadt sprechen, geht es darum, einen möglichst natürlichen Wasserkreislauf wiederherzustellen. Hierzu muss man Verdunstung, Ableitung und Versickerung betrachten. Die Versickerung spielt dabei eine genauso wichtige Rolle wie die Verdunstung. Dazu kommt: Die Regenintensität nimmt zu. Wir müssen das Regenwasser von der Kanalisation fernhalten, damit wir diese Infrastruktur

nicht neu und grösser bauen müssen. Das funktioniert. Wir haben schon Siedlungen geplant und gebaut, wo gar kein Regenwasser mehr in die Kanalisation gelangt.

### **Welche Oberflächen eignen sich für die Schwammstadt?**

Die Böden sollen möglichst wenig verdichtet sein. Es gibt wasserdurchlässige Oberflächen, auch von CREABETON. Diese eignen sich vor allem für die Gestaltung von Plätzen, Gehwegen oder im privaten Bereich. Wichtig ist einfach, dass der Oberflächenabfluss so gering wie möglich ist. Das funktioniert mit wasserdurchlässigen Belägen mit hoher Versickerung am besten.

### **Warum sind Bäume so wichtig in einer Schwammstadt?**

Bäume sind eine Klimamaschine. Sie sind in Bezug auf ihre Versickerungs- und Verdunstungsleistung fast unschlagbar. Sie sorgen für Verdunstungskühle und spenden Schatten. Was wir leider feststellen: Für einheimische Bäume kann es mit der Klimaerwärmung zu trocken werden. Hier stehen Alternativen zur Diskussion. Zum Beispiel das Pflanzen von Bäumen aus wärmeren Vegetationszonen.

### **Weshalb setzt sich das Schwammstadt-Modell nicht schneller durch?**

Neues braucht immer Zeit, so auch ein für die Schweiz recht neues Konzept der Siedlungsentwässerung. Momentan läuft aber sehr viel. Viele Schweizer Städte befassen sich mit dem Thema und planen Projekte. Mehr Grün in den Städten heisst jedoch gleichzeitig mehr Aufwand. Das kostet Geld. Ein begrünter Parkplatz ist aufwändiger zu bewirtschaften als ein asphaltierter oder betonierter. Bäume produzieren Laub und müssen geschnitten werden. Auch



Rasenflächen und Wiesen brauchen konstante Pflege. Hier ist es wichtig, die Kosten nicht eins zu eins zu vergleichen, sondern den Mehrwert der Schwammstadt zu sehen.

## **Tobias Baur, Sie lebten und arbeiteten zehn Jahre als Landschaftsarchitekt in Singapur. Kamen Sie dort auch in Kontakt mit dem Thema Schwammstadt?**

Die Schwammstadt war sogar die Motivation dafür, nach Singapur zu ziehen. Der Stadtstaat ist enorm fortschrittlich im Umgang mit Regenwasser. Dies, weil das Wasser dort so knapp ist. In Singapur ist jeder Tropfen Wasser wertvoll und wird möglichst sinnvoll genutzt. Zum anderen hat die Stadt in den Tropen schon seit vielen Jahren mit Starkregenereignissen zu kämpfen.

## **«WIR KÖNNEN STÄDTE VOR UNWETTER SCHÜTZEN»**

**Tobias Baur**

Professor für Landschaftsgestaltung



## **«VOM BODENSEE ÜBER SINGAPUR AN DEN ZÜRICHSEE»**

Er stammt aus Überlingen DE am Bodensee und startete seine Laufbahn beim international tätigen Büro für Landschaftsgestaltung Ramboll Studio Dreiseitl. Später wurde er Partner und Teamleiter der Niederlassung in Singapur. Dort lebte er zehn Jahre und unterrichtete gleichzeitig im Masterstudiengang für Landscape Architecture an der National University of Singapore.

**Tobias Baur**

Professor für Landschaftsgestaltung

# SCHWAMMSTADT

## DAS SAGEN EXPERTINNEN UND EXPERTEN



«Schwammstadt: Alter Wein in neuen Schläuchen? Viele Überlegungen zum guten Umgang mit Regenwasser könnten wir bei unseren Grosseltern lernen. Wir müssen sie allerdings in unser heutiges Umfeld und damit in eine verdichtete Siedlungsstruktur und in eine Gesellschaft mit geringerer Risikobereitschaft übertragen. Das bedingt nicht nur gute technische Lösungen, die Versickerung, Retention und Verdunstung fördern, sondern ein **Umdenken bei allen Aktivitäten, die unseren Raum beanspruchen.**»

### MARKUS GRESCH

Bereichsleiter Wasser, Hunziker Betatech



«Unsere Siedlungen mit ihren wasserdichten Oberflächen verändern den natürlichen Wasserkreislauf. Das Regenwasser wird nicht mehr im Humus gespeichert, um später zu versickern oder zu verdunsten, sondern direkt abgeleitet. Ein kleiner Schritt «rückwärts» in Richtung Schwammstadt valorisiert nicht nur das Wasser in der Stadt, sondern bringt auch die Grünflächen zurück. Ist das nicht eine schöne Perspektive?»

### MICHAEL PFISTER

Professor für Bauingenieurwesen,  
Hochschule für Technik und Architektur Fribourg



«Die Schwammstadt ist ein wunderbares Beispiel nachhaltiger Lösungsfindung. Das Konzept Schwammstadt fördert die Kollaboration von der Planung, über die Ausführung bis hin zum Unterhalt der Baumassnahme. **Als Schweizer Anbieterin von Betonwaren leisten wir einen wichtigen Beitrag zum praxisorientierten Bündeln von Wissen und Erfahrung zwischen Fachpartnern und Hochschulen.** Das Fördern und Vortreiben nachhaltiger Baukonzepte mit dem Einsatz vorfabrizierter Betonprodukte ist Teil unserer Nachhaltigkeitsstrategie. Deshalb investieren wir in die Forschung und Entwicklung «unseres» Baustoffes, von der ressourcenschonenden Herstellung bis hin zum wertschöpfenden Recycling. Qualitativ hochwertig vorfabrizierter Beton mit seinen Eigenschaften wie Robustheit, Langlebigkeit und Rezyklierbarkeit leistet einen Jahrzehnte lang wirksamen Beitrag bei der Materialisierung im Bau. Wir verstehen vorfabrizierte Betonprodukte deshalb als nicht wegzudenkenden Teil einer erfolgreich ausgeführten Schwammstadt.»

### ADRIAN FORRER

Leiter Nachhaltigkeit,  
MÜLLER-STEINAG Umwelt AG



«Um uns zukünftig besser gegen die Auswirkungen des Klimawandels zu wappnen, **sind die Siedlungsentwässerung und die Stadtplanung gefordert, ihre Planung interdisziplinär anzupassen.** Das Regenwasser soll nicht mehr schnellstmöglich unterirdisch abgeleitet werden, sondern oberflächennah zurückgehalten und den Pflanzen über längere Zeiträume verfügbar gemacht werden. Mit einer wassersensiblen Stadtplanung wird neben dem Beitrag zur Hitzeminderung auch die Gefahr von Überflutungen minimiert sowie die Belastung von Gewässern durch entlastetes Mischabwasser in starken Regenereignissen reduziert.»

### BRIGITTE KISSELEFF

Projektleiterin Entwässerungsplanung,  
Ensorgung + Recycling Zürich

**Wir müssen uns bewusstwerden, dass das Wasser nicht einfach so selbstverständlich aus dem Wasserhahn fließt.**

### Sarah Schäfer

Projektleiterin und Technische Beraterin  
Wasserbehandlung, CREABETON





«Auch wir von CREABETON können mit unserer langjährigen Erfahrung im Bereich «Blau-Grün-Grau» einen Mehrwert zum Thema Schwammstadt bieten. Uns ist es ein Anliegen, im Einklang mit der Natur zu arbeiten und Ressourcen zu schonen.

Unser Klima ist im Wandel und wir alle sind betroffen. Hitzeperioden werden immer häufiger und extremer, die Wasserressourcen hingegen werden immer knapper. Daher ist es besonders wichtig, einen achtsamen Umgang mit Wasser zu schaffen.

Die Produkte von CREABETON können dazu beitragen; mit unserer Forschungs- und Entwicklungsabteilung sowie in Zusammenarbeit mit Hochschulen und Fachspezialisten anderer Branchen haben wir bereits Möglichkeiten entwickelt, welche nun am richtigen Ort platziert werden müssen.» Es ist Zeit umzudenken, denn jeder Tropfen zählt!

**SARAH SCHÄFER**

Projektleiterin und Technische Beraterin  
Wasserbehandlung, CREABETON



**MÖGLICHE UMSETZUNGEN**



BEGRÜNTE FLÄCHEN



FEUCHTGEBIETE



WASSERDURCHLÄSSIGE  
BODENBELÄGE



BEGRÜNUNG ENTLANG  
VON STRASSEN



PFLANZUNG UND ERHALT  
VON BÄUMEN



RÜCKHALTEBECKEN

# DAS BREITESTE BETON-SORTIMENT DER SCHWEIZ



Hochwertige Beton-Lösungen für den Garten- und Landschaftsbau sowie Hoch-, Tief- und Strassenbau.



**CREABETON**

**CREABETON AG**

Bohler 5, 6221 Rickenbach LU

info@creabeton.ch

creabeton.ch